

郵便



←マークが目印です。

## ■郵便局の営業日時:

## ○大きな郵便局

静岡中央郵便局 (黒金町1-9 TEL:253-1552)

静岡南郵便局 (有明町2-10 TEL:283-2362)

静岡西郵便局 (用宗1-29-19 TEL:259-4344)

郵便: (平日) 9:00-19:00

(土曜日) 9:00-17:00

(日曜・休日) 9:00-12:30

時間外: (平日) 0:00-9:00、19:00-24:00

(土曜日) 0:00-9:00、17:00-24:00

(日曜・休日) 0:00-9:00、12:30-24:00

貯金・保険: (平日) 9:00-18:00

ATM: (平日) 7:00-23:00

(土曜日) 9:00-21:00

(日曜・休日) 9:00-19:00

## ○上記以外の郵便局

郵便: (平日) 9:00-17:00

貯金・保険 (平日) 9:00-16:00

※郵便局によって営業時間が違いますので、最寄りの郵便局に確認してください。

## ○ゆうびんホームページ(英文情報あります)

<http://www.post.japanpost.jp/>

## ○英語による郵便案内サービス(電話)

(平日、祝日除く。9:30-16:30)

東京 03-5472-5851(2)

名古屋 052-961-0103

ไปรษณีย์



←ให้สังเกตเครื่องหมายนี้

## ■ เวลาทำการของที่ทำการไปรษณีย์

## ○ ที่ทำการไปรษณีย์ใหญ่ๆ

จิจิ โอกะ-ชิ จู โอบุบิโนเคียะกุ

(1-9 คุโรซานนะ-โจ TEL:253-1552)

จิจิ โอกะมินะมิยูบิโนเคียะกุ

(2-10 อะริอะเคะ-โจ TEL:283-2362)

จิจิ โอกะนิชิยูบิโนเคียะกุ

(1-29-19 โมะจิมุเนะ TEL:259-4344)

ไปรษณีย์: วันธรรมดา 9:00-19:00

วันเสาร์ 9:00-17:00

วันอาทิตย์,วันหยุด 9:00-12:30

นอกเวลา: วันธรรมดา 0:00-9:00,19:00-24:00

วันเสาร์ 0:00-9:00,17:00-24:00

วันอาทิตย์,วันหยุด 0:00-9:00,12:30-24:00

เงินฝากและประกันชีวิต: วันธรรมดา 9:00-18:00

ATM: วันธรรมดา 7:00-23:00

วันเสาร์ 9:00-21:00

วันอาทิตย์,วันหยุด 9:00-19:00

## ○ นอกเหนือจากที่ทำการไปรษณีย์ที่กล่าวมาแล้ว

ไปรษณีย์: วันธรรมดา 9:00-17:00

เงินฝากและประกันชีวิต 9:00-16:00

※ ไปรษณีย์แต่ละแห่งเปิดทำการเวลาต่างกัน ควร ตรวจสอบเวลาทำการของไปรษณีย์ใกล้บ้านด้วย

## ○ โสมเพจของไปรษณีย์ (มีภาษาอังกฤษ)

<http://www.post.japanpost.jp/>

## ○ บริการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับไปรษณีย์เป็นภาษา

อังกฤษ

วันธรรมดา, เว้นวันหยุดราชการ 9:30-16:30

โตเกียว 03-5472-5851 (2)

นาโงย่า 052-961-0103

## ■ 国内郵便

### (1) 通常郵便物

#### ① 定形郵便物(封書)

長さ、14~23.5cm、幅9~12cm、厚さ1cm  
以下、重さは50gまで。

#### ② 定形外郵便物

定形以外の郵便物。長さ60cm以下で、長さ、幅、厚さの合計が90cm以下、重さは4kgまで。

#### ③ ハガキ

郵便局で売っている官製はがきは1枚50円  
切手を貼る必要はありません。

### (2) 郵便小包

#### ① 一般小包郵便物 (ゆうぱック)

長さ、幅、厚さの合計が1.7m以内、重さは20kg  
まで。個数の多少にかかわらず、無料集荷。  
差出個数によって割引もあります。

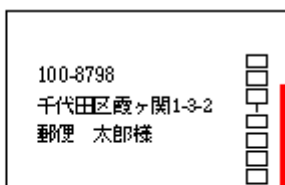
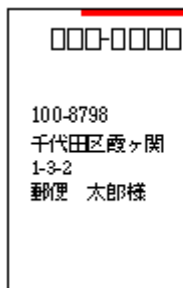
#### ② 冊子小包郵便物

印刷物は、一般小包郵便物より割安になります。  
重さは3kgまで。

### (3) 特殊、取り扱い

#### ① 速達(急ぎの郵便)

縦長の郵便物なら表面の右上部に、横長の  
郵便物なら右側部に、赤い線を表示してくだ  
さい。郵便局の窓口で差し出すか又はポスト  
へ投函してください。



## ■ พัสดุไปรษณีย์ในประเทศไทย

### (1) พัสดุไปรษณีย์ทั่วไป

1. พัสดุไปรษณีย์รูปร่างมาตรฐาน(ซองจดหมาย)

#### (定形郵便物)

ยาว 14-23.5cm, กว้าง 9-12cm, หนาไม่เกิน 1cm และหนักไม่เกิน 50g

2. พัสดุไปรษณีย์รูปร่างไม่มาตรฐาน

#### (定形外郵便物)

ความยาวไม่เกิน 60cm และรวมความยาว, ความกว้าง, ความหนาแล้ว  
ไม่เกิน 90cm น้ำหนักไม่เกิน 4kg

3. ไปรษณีย์บัตร

ที่ไปรษณีย์มีไปรษณีย์บัตรมาตรฐานขาย ในราคาแผ่น ละ 50 เยน ไม่  
ต้องติดแสตมป์อีก

### (2) พัสดุไปรษณีย์

1. พัสดุไปรษณีย์ทั่วไป (ゆうぱック)

ความยาว, ความกว้าง, ความหนารวมกันแล้วต้องไม่เกิน 1.7m

น้ำหนักไม่เกิน 20kg ไม่ว่าจะจำนวนจะมาก น้อยแค่ไหนหนักก็มารับได้ถึงที่  
บ้านฟรี และมีการลดค่า บริการตามจำนวนของที่ส่งอีกด้วย

2. เอกสารไปรษณีย์

เอกสารต่างๆ สามารถส่งได้ในราคาต่ำกว่าพัสดุไปรษณีย์ทั่วไป แต่  
น้ำหนักต้องไม่เกิน 3kg

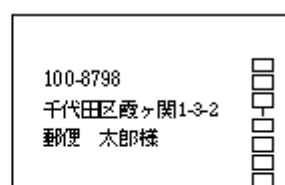
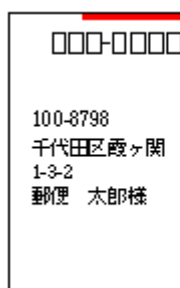
### (3) การใช้บริการพิเศษอื่นๆ

1. โฆษณาคูหะซี (ไปรษณีย์ด่วน)

ถ้าเป็นจดหมายที่ซองยาวแบบแนวตั้งให้ขีดเส้นสีแดงไว้ตรงริม

ด้านบนขวา ถ้าเป็นซองที่ยาวแบบแนวขวาง ให้ขีดเส้นสีแดงไว้ริม

ด้านล่างขวา แล้วนำไปส่งที่ไปรษณีย์หรือใส่ในตู้ไปรษณีย์



②書留  
 現金を内容とする現金書留と、その他のものを  
 内容とする一般書留があります。万一、郵便物が  
 壊れたり、届かなかつたりした場合、範囲内  
 (現金書留の場合、50万円まで、一般書留の  
 場合、500万円まで)、実損額を賠償します。また、  
 原則として5万円を限度として実損額を賠償する  
 簡易書留もあります。

2. ละครโทละเมะ (ลงทะเบียน)  
 แบ่งเป็นไปรษณีย์เงินสดลงทะเบียน (現金書留) และ ไปรษณีย์  
 ลงทะเบียนอื่นๆ (一般書留) ถ้าเกิดมีความคิด พลาดเกิดขึ้น ทำให้  
 ไม่ถึงผู้รับ หรือเสียหาย จะมีการรับ ประกันในกำหนดดังนี้ ไปรษณีย์เงิน  
 สดลงทะเบียนรับ ประกันไม่เกิน 50 หมื่นเยน, ไปรษณีย์ลงทะเบียนรับ  
 ประกันไม่เกิน 500 หมื่นเยน และมีไปรษณีย์ลงทะเบียน ที่รับประกันไม่  
 เกิน 5 หมื่นเยน (簡易書留) ก็มี

※ตารางแสดงค่าส่งไปรษณีย์ปกติ (通常郵便物のおもな料金表)

ประเภท (種類)	รายละเอียด (内容)	น้ำหนัก (重量)	ราคา (料金)
พัสดุไปรษณีย์ประเภทที่ 1 (ซองเอกสาร) 第 1 種郵便物 (封書)	พัสดุไปรษณีย์ที่รูปร่างแน่นอน (จดหมาย) 定形郵便物	~ 25g	80 เยน
		~ 50g	90 เยน
	พัสดุไปรษณีย์ที่รูปร่างไม่แน่นอน 定形外郵便物	~ 50g	120 เยน
		~ 100g	140 เยน
		~ 150g	200 เยน
		~ 250g	240 เยน
		~ 500g	390 เยน
		~ 1kg	580 เยน
		~ 2kg	850 เยน
~ 4kg	1,150 เยน		
พัสดุไปรษณีย์ประเภทที่ 2 (ไปรษณีย์บัตร) 第 2 種郵便物 (はがき)	ไปรษณีย์บัตรทั่วไป 通常はがき		50 เยน
	ไปรษณีย์บัตรแบบไป-กลับ 往復はがき		100 เยน

※ตารางแสดงค่าส่งพัสดุไปรษณีย์ (郵便小包 (ゆうパック) のおもな料金表)

เขตผู้รับ	น้ำหนัก	~ 2kg	~ 4kg	~ 6kg	~ 8kg	~ 10kg	~ 12kg	~ 14kg	~ 16kg	~ 18kg	~ 20kg	~ 25kg	~ 30kg
ส่วนที่ 1 (第 1 地帯)	ในตัวเมือง (市内)	510 เยน	630	750	810	870	930	990	1,050	1,110	1,170	1,320	1,470
	อื่นๆ (その他)	610	770	930	1,010	1,090	1,170	1,250	1,330	1,410	1,490	1,690	1,890
ส่วนที่ 2 (第 2 地帯)		710	870	1,030	1,110	1,190	1,270	1,350	1,430	1,510	1,590	1,790	1,990
ส่วนที่ 3 (第 3 地帯)		820	980	1,140	1,220	1,300	1,380	1,460	1,540	1,620	1,700	1,900	2,100

※ ตารางแสดงค่าบริการแบบพิเศษ (特殊取り扱い料金表)

(ตามปกติแล้วค่าไปรษณีย์ทั่วไปหรือค่าพัสดุไปรษณีย์จะถูกรวมกับค่าบริการพิเศษนี้ (※))

ประเภท (種類)	รายละเอียด (内容)	แบ่งดังนี้ (区別)	ราคา	
ไปรษณีย์ด่วน そくたつ (速達)	ไปรษณีย์ทั่วไป (通常郵便物)	~250g	270 เยน	
		250g ~ 1kg	370 เยน	
		1kg ~ 4kg	630 เยน	
	พัสดุไปรษณีย์ทั่วไป (小包郵便物)	~2kg	310 เยน	
		2kg ~ 4kg	460 เยน	
		4kg ~ 30kg	570 เยน	
ลงทะเบียน かきとめ (書留)	ไปรษณีย์ทั่วไป (通常郵便物)	เงินสดลงทะเบียน (รับประกันไม่เกิน 50 หมื่นเยน)	ไม่เกิน 1 หมื่นเยน หากเกิน 1 หมื่นเยน เพิ่มทุกๆ 5,000 เยน	420 เยน เพิ่มอีก 10 เยน
		ลงทะเบียนทั่วไป (ยกเว้นเงินสด) (รับประกันไม่เกิน 500 หมื่นเยน)	ไม่เกิน 10 หมื่นเยน หากเกิน 10 หมื่นเยน เพิ่ม ทุกๆ 5 หมื่นเยน	420 เยน เพิ่มอีก 20 เยน
		ลงทะเบียนแบบง่าย (รับประกันไม่เกิน 5 หมื่นเยน)		350 เยน
		พัสดุไปรษณีย์ (小包郵便物)	เงินสดลงทะเบียน (รับประกันไม่เกิน 50 หมื่นเยน)	ไม่เกิน 1 หมื่นเยน หากเกิน 1 หมื่นเยน เพิ่มทุกๆ 5,000 เยน
	ลงทะเบียนทั่วไป (ยกเว้นเงินสด) (รับประกันไม่เกิน 500 เยน)		ไม่เกิน 10 หมื่นเยน หากเกิน 10 หมื่นเยน เพิ่ม ทุกๆ 5 หมื่นเยน	360 เยน เพิ่มอีก 20 เยน
	ลงทะเบียนแบบง่าย (รับประกันไม่เกิน 5 หมื่นเยน) ใช้ได้เฉพาะไปรษณีย์เอกสารที่ราคาอยู่ในกำหนดเท่านั้น		250 เยน	

■ 国際郵便

<p>(1) 種類</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>書状(2kg まで)</li> <li>はがき (全地域 70円)</li> <li>航空書簡 (全地域 90円)</li> <li>印刷物 (5kgまで)</li> <li>グリーティングカード (25gまで)</li> <li>小形包装物 (2kgまで、小包郵便物より安い)</li> <li>小包郵便物(30kg まで)</li> <li>特殊扱い (書留、保険付、受取通知、速達)</li> </ul>
--

■ ไปรษณีย์ต่างประเทศ

<p>(1) ประเภท</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>เอกสาร (ไม่เกิน 2kg)</li> <li>ไปรษณีย์บัตร (ทั่วโลก 70 เยน)</li> <li>จดหมายทางอากาศ (ทั่วโลก 90 เยน)</li> <li>หนังสือและเอกสาร (ไม่เกิน 5kg)</li> <li>การ์ดอวยพร (ไม่เกิน 25g)</li> <li>พัสดุนขนาดเล็ก (ไม่เกิน 2kg จะถูกกว่าพัสดุ)</li> <li>พัสดุไปรษณีย์ (ไม่เกิน 30kg)</li> <li>บริการพิเศษ (ลงทะเบียน, มีประกัน, แจ้งการ รับ, คืน)</li> </ul>
--

<p>はいたつ ほうほう (2) 配達の方法</p> <p>こうくうびん ・航空便 (3~4日かかる)</p> <p>せんびん ・船便 (1~2ヶ月)</p> <p>こくさいスピード便(EMS) (主要都市は2-3日) 万ーの場合は、損害要償額の範囲内で賠償可</p> <p>・エコミー航空 (SAL) (アジアは約10日、他2~3週間)</p>
---

<p>(2) วิธีการส่ง</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ทางอากาศ (ใช้เวลาประมาณ 3~4 วัน)</li> <li>• ทางเรือ (ใช้เวลาประมาณ 1~2 เดือน)</li> <li>• EMS (ถ้าเป็นในตัวเมืองใช้เวลาประมาณ 2-3 วัน) หากผิดพลาดไม่ถึงมือผู้รับ ก็มีประกันจ่ายให้ใน จำนวนที่กำหนด</li> <li>• ทางเครื่องบิน (SAL) (ทางเอเชียใช้เวลาประมาณ 10 วัน, ที่อื่นๆ ใช้เวลาประมาณ 2-3 อาทิตย์)</li> </ul>
--

※ไปรษณีย์รูปปร่างแน่นอน, และไปรษณีย์รูปปร่างไม่แน่นอน(定形郵便物、定形外郵便物)

เขต	เขตที่ 1		เขตที่ 2		เขตที่ 3	
ท้องถิ่น	เอเชีย เกาะกวม หมู่เกาะมาแซร์ เกาะมิดเวย์		ทวีปมหาสมุทรโอเชียน ตะวันออกกลาง ยุโรป อเมริกาตอนเหนือและกลาง		แอฟริกา อเมริกาตอนใต้	
ประเภท	รูปปร่าง มาตรฐาน	รูปปร่างไม่มาตรฐาน	รูปปร่างมาตรฐาน	รูปปร่างไม่มาตรฐาน	รูปปร่างมาตรฐาน	รูปปร่างไม่มาตรฐาน
~25g	90 เยน	220 เยน		160 เยน	130 เยน	300 เยน
~50g	160 เยน		190 เยน		230 เยน	
~100g		330 เยน		400 เยน		480 เยน
~250g		510 เยน		670 เยน		860 เยน
~500g		780 เยน		1,090 เยน		1,490 เยน
~1kg		1,450 เยน		2,060 เยน		2,850 เยน
~2kg		2,150 เยน		3,410 เยน		4,990 เยน

※ การ์ดอวยพร (พัสดุไปรษณีย์ที่เป็นเพียงการ์ดอวยพรต่างๆ น้ำหนักไม่เกิน25g ไม่จำกัดขนาด สามารถส่งได้ในราคาเดียวกัน)

เขต	เขตที่ 1	เขตที่ 2	เขตที่ 3
ท้องถิ่น	เอเชีย เกาะกวม หมู่เกาะมาแซร์ เกาะมิดเวย์ฯลฯ	ทวีปมหาสมุทรโอเชียน ตะวันออกกลาง อเมริกาเหนือ ยุโรป	แอฟริกา อเมริกาตอนใต้
~25g	90 เยน	110 เยน	130 เยน

※เอกสาร ▪ พัสดุห่อเล็ก (เอกสารต้องมีน้ำหนักไม่เกิน 5kg พัสดุห่อเล็กต้องไม่เกิน 2kg)

เขต	เขตที่ 1		เขตที่ 2		เขตที่ 3	
ท้องถิ่น	เอเชีย เกาหลี หมู่เกาะมาแชร์ หมู่เกาะมิดเวย์ ฯลฯ		ทวีปมหาสมุทรโอเชียเนีย ตะวันออก- กลาง อเมริกาเหนือและกลาง ยุโรป		แอฟริกา อเมริกาตอนใต้	
ประเภท	เอกสาร	พัสดุห่อเล็ก	เอกสาร	พัสดุห่อเล็ก	เอกสาร	พัสดุห่อเล็ก
~20g	70 เยน		80 เยน		90 เยน	
~25g	90 เยน		110 เยน		130 เยน	
~50g	120 เยน	120 เยน	150 เยน	150 เยน	170 เยน	170 เยน
~100g	190 เยน	190 เยน	240 เยน	240 เยน	290 เยน	290 เยน
หนักเกิน 100g แต่ไม่เกิน 1kg (เพิ่มทีละ 50g)	เพิ่มเงิน 70 เยน	เพิ่มเงิน 70 เยน	เพิ่มเงิน 90 เยน	เพิ่มเงิน 90 เยน	เพิ่มเงิน 120 เยน	เพิ่มเงิน 120 เยน
หนักเกิน 1kg แต่ไม่เกิน 3kg (เพิ่มทีละ 250g)	เพิ่มเงิน 175 เยน	เพิ่มเงิน 175 เยน (ไม่เกิน 2kg)	เพิ่มเงิน 225 เยน	เพิ่มเงิน 225 เยน (ไม่เกิน 2kg)	เพิ่มเงิน 300 เยน	เพิ่มเงิน 225 เยน (ไม่เกิน 2kg)
หนักเกิน 3kg แต่ไม่เกิน 5kg (เพิ่มทีละ 500g)	เพิ่มเงิน 350 เยน		เพิ่มเงิน 450 เยน		เพิ่มเงิน 600 เยน	

## 【ส่งทางเรือ】

ประเภท	น้ำหนัก	จดหมาย	ไปรษณียบัตร	เอกสาร		พัสดุห่อเล็ก
				ไปรษณีย์ในประเทศชนิดที่ 3 รวมทั้งที่ เกี่ยวกับการศึกษาค้นคว้า	นอกเหนือจากข้างต้น	
~20g	90 เยน	แผ่นละ 60 เยน			70 เยน	130 เยน
~50g	160 เยน			70 เยน	100 เยน	
~100g	270 เยน			90 เยน	130 เยน	
~250g	540 เยน			130 เยน	220 เยน	220 เยน
~500g	1,040 เยน			220 เยน	430 เยน	430 เยน
~1kg	1,800 เยน			390 เยน	770 เยน	770 เยน
~2kg	2,930 เยน			540 เยน	1,080 เยน	1,080 เยน
~3kg				810 เยน	1,620 เยน	
~4kg				1,080 เยน	2,160 เยน	
~5kg				1,350 เยน	2,700 เยน	

【SAL】 คำสั่งถูกกว่าทางอากาศแต่ถึงเร็วกว่าทางเรือ

เขต	เขตที่ 1		เขตที่ 2		เขตที่ 3	
ท้องถิ่น	เอเชีย เกาะกวม หมู่เกาะมาแซร์ มิดเวย์		ทวีปมหาสมุทรโอเชียน ตะวันออก- กลาง อเมริกาเหนือ ยุโรป		แอฟริกา อเมริกาตอนใต้	
ประเภท	เอกสาร	พัสดุห่อเล็ก	เอกสาร	พัสดุห่อใหญ่	เอกสาร	พัสดุห่อใหญ่
~20g	70 เยน		80 เยน		90 เยน	
~25g	90 เยน		110 เยน		130 เยน	
~50g	120 เยน	120 เยน	150 เยน	150 เยน	170 เยน	170 เยน
~100g	190 เยน	190 เยน	240 เยน	240 เยน	290 เยน	290 เยน
มากกว่า100gไม่ เกิน1kg(ทุก50g)	เพิ่มอีก70 เยน	เพิ่มอีก 70 เยน	เพิ่มอีก 90 เยน	เพิ่มอีก 90 เยน	เพิ่มอีก120 เยน	เพิ่มอีก 120 เยน
มากกว่า1kgไม่เกิน 3kg(ทุก250g)	เพิ่มอีก175 เยน	เพิ่มอีก175 เยน (ไม่เกิน2kg)	เพิ่มอีก225 เยน	เพิ่มอีก225 เยน (ไม่เกิน2kg)	เพิ่มอีก300 เยน	เพิ่มอีก300 เยน (ไม่เกิน2kg)
มากกว่า3kgไม่เกิน 5kg(ทุก500g)	เพิ่มอีก350 เยน		เพิ่มอีก450 เยน	เยน	เพิ่มอีก600 เยน	เยน

■ その他のサービス

・引越しをしたとき (転送サービス)

郵便局に転居届※を出すと、1年間、今までの住所から新しい住所へ無料転送します。

・留守のときに書留や小包が届いたら

「郵便物お預かりのお知らせ」※が届きます。再度、配達してもらうか、直接、郵便局へ取りにいきます。

■ บริการอื่นๆ

- เมื่อย้ายบ้าน (บริการส่งต่อ)

เมื่อยื่นใบแจ้งย้ายที่อยู่อาศัย ※ ภายในระยะเวลา 1 ปี ทาง ไปรษณีย์จะส่งต่อจดหมายที่เจ้าหน้าที่อยู่ที่เก่า ไปให้ที่ที่อยู่ใหม่ฟรี

- เมื่อมีจดหมายหรือพัสดุส่งมาขณะไม่อยู่บ้าน

จะมีใบแจ้งรับฝากจดหมายหรือพัสดุไว้ที่บ้าน แจ้งให้ นำมาส่งอีกครั้งหรือไปรับได้ที่ไปรษณีย์

※ใบคำร้อง **転居届**

転居届(表)	転居届(裏)																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>通信事務</p> <p>切手は不要</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>書かなくていい</p> <p>郵便局行</p> <p>御中</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px; background-color: #808080; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">郵便局使用欄</div>	<p>転居届</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">(1)届出年月日</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>(2)新住所 (〒、住所、TEL)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(3)旧住所 (〒、住所)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(4)世帯主 or 事業所名 (新住所の)</td> <td>商号 屋号等</td> </tr> <tr> <td colspan="2">(5)転居者全員の氏名</td> </tr> <tr> <td colspan="2">(6)転居の内容 (世帯の全部 or 一部)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">(7)転送の開始希望月日</td> </tr> <tr> <td>(8)届出人氏名</td> <td style="text-align: right;">(印)</td> </tr> </table> <p style="font-size: small;">転送や貯金保険関係の注意書き等</p>	(1)届出年月日		(2)新住所 (〒、住所、TEL)		(3)旧住所 (〒、住所)		(4)世帯主 or 事業所名 (新住所の)	商号 屋号等	(5)転居者全員の氏名		(6)転居の内容 (世帯の全部 or 一部)		(7)転送の開始希望月日		(8)届出人氏名	(印)
(1)届出年月日																	
(2)新住所 (〒、住所、TEL)																	
(3)旧住所 (〒、住所)																	
(4)世帯主 or 事業所名 (新住所の)	商号 屋号等																
(5)転居者全員の氏名																	
(6)転居の内容 (世帯の全部 or 一部)																	
(7)転送の開始希望月日																	
(8)届出人氏名	(印)																

1. 日ที่ยื่นคำร้อง
2. รหัสไปรษณีย์, ที่อยู่, เบอร์โทรศัพท์ใหม่
3. รหัสไปรษณีย์, ที่อยู่เดิม
4. ชื่อเจ้าบ้านหรือเจ้าของกิจการ
5. ชื่อผู้ที่ย้ายบ้านทุกๆ คน
6. รายละเอียดการย้ายบ้าน
7. วันที่กำหนดให้เริ่มส่งต่อ
8. ชื่อผู้ยื่นคำร้อง

(表面)

速達

123-0000

通信事務  
(依頼信)

\*\* 郵便局  
郵便課 行

ご不在のため、郵便物をお預かりして  
おります。**再度、配達いたしますので、**  
ご都合のよい日時をご連絡ください。

\*\* 郵便局

本日中の配達の場合は、  
午後7時までにお電話でご連絡ください。

電話 (TEL) 1234-5678

お承りは、午前\*時～午後\*時です。

ファクス (FAX) 1234-5679

24時間受付。裏面にご記入して、送信してください。

インターネット (Internet)

http://www.post.japanpost.jp/

24時間受付。

郵便 (Post)

裏面にご記入して、ポストに投函して  
いただいても構いません。

なお、当郵便局の窓口でもお取り扱いいただけます。  
「このお知らせ」「ご印鑑」「本人確認ができる証明資料(免許証、  
健康保険証など)」をお持ちください。

平日 午前\*時～午後\*時  
土曜 午前\*時～午後\*時  
日曜・祝日 午前\*時～午後\*時

A postal item addressed to you is being held at our  
post office. Please contact us.

\*\* Post Office

(裏面)

郵便物お預かりのお知らせ 郵便局  
POST OFFICE

受取人様 \_\_\_\_\_ 様

差出人様 \_\_\_\_\_ 様から

配達日時	月 日 時 分	2	配達担当者
保管期限	月 日まで	4	

お預かりしている郵便物

手紙	書留(現金) 小包	生もの	国際郵便
	書留(その他)	チルド	
	配達記録	上記以外	
	特別速達 配達証明	備考	
	上記以外		

受取人様ご記入欄

① 再配達をご希望の方は、ご希望の日と時間帯  
をご記入ください。

月 日	<input type="checkbox"/> 午前(9時～12時頃) <input type="checkbox"/> 午後(1時～4時頃) <input type="checkbox"/> 夕方(5時～7時頃) <input type="checkbox"/> 夜間(7時～9時頃) <input type="checkbox"/> いつでも可
-----	---

電話番号 \_\_\_\_\_ (ご自宅・携帯)

② 勤務先への配達などをご希望の方は、下記に  
ご記入ください。

<input type="checkbox"/> 勤務先 に配達	〒 ご住所
<input type="checkbox"/> ご近所様 に配達	
<input type="checkbox"/> 他の郵便局の 窓口でお受取り → _____ 郵便局	

注: 特別速達は②のお取扱いができません。また、生もの、チルド、配達証明は②の  
一部のお取扱いができませんので、詳しくは、電話で当局にお問合せください。

「郵便物お預かりのお知らせ」の見方について

1. お受取人のお名前
2. 配達日時と配達担当者のお名前
3. 差出人のお名前
4. 保管期限
5. お知らせ番号(6桁の数字により示される番号です)
6. お預かりしている郵便物
7. 受取人記入欄 ①再配達希望の日と時間、  
電話番号

การดูใบแจ้งรับฝากจดหมายและพัสดุ

1. ชื่อผู้รับ
2. วันที่มาส่งและชื่อผู้นำมาส่ง
3. ชื่อผู้ส่ง
4. กำหนดระยะเวลาที่จะเก็บไว้ให้
5. หมายเลขใบรับฝาก(มี 6 หมายเลข)
6. ประเภทไปรษณีย์ที่รับฝากไว้
7. ที่สำหรับผู้รับกรอก ช่องที่ 1 วันและเวลาที่ต้องการให้  
นำมาส่ง และหมายเลขโทรศัพท์